

**DEX™**

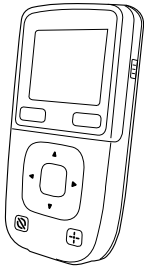
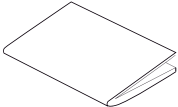
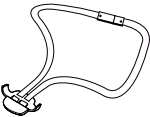
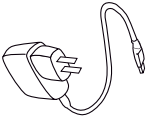
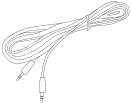
A WIRELESS WORLD

GEBRUIKSAANWIJZING

**M-DEX**

**WIDEX®**  
HIGH DEFINITION HEARING

# INHOUD VAN DE VERPAKKING

M-DEX	
Gebruiksaanwijzing	
Draagkoord	
Oplader	
Audiosnoer	

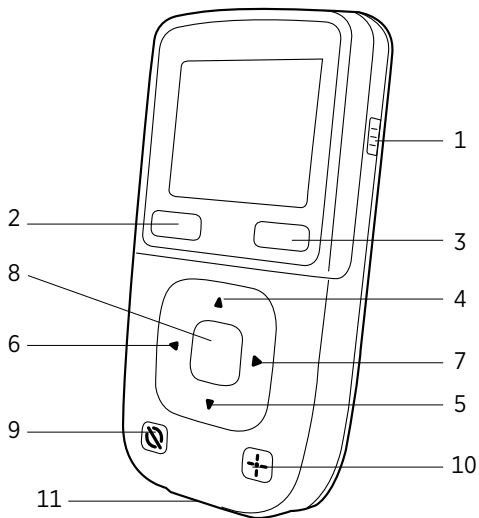
# INHOUD

<b>OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT</b> .....	<b>5</b>
BEDOELD GEBRUIK .....	6
<b>STATUSSYMBOLEN</b> .....	<b>7</b>
STATUS VAN DE BATTERIJ .....	7
BLUETOOTH .....	7
ROOM OFF .....	8
<b>BEREIK</b> .....	<b>8</b>
<b>GEBRUIK DRAAGKOORD</b> .....	<b>9</b>
<b>HET APPARAAT IN GEBRUIK NEMEN</b> .....	<b>10</b>
OPLADEN VAN DE BATTERIJ .....	10
<b>DE M-DEX INSCHAKELEN</b> .....	<b>12</b>
<b>DE M-DEX UITSCHAKELEN</b> .....	<b>13</b>
STAND-BY SCHERM .....	14
HANDMATIGE VERGREDELING VAN DE TOETSEN .....	15
<b>BASISFUNCTIES - AFSTANDSBEDIENING</b> .....	<b>16</b>
VAN LUISTERPROGRAMMA VERANDEREN .....	16
HET VOLUME AANPASSEN .....	18
DE LUISTERRICHTING KIEZEN .....	19
ROOM OFF .....	22
<b>BASISFUNCTIES - MOBIELE TELEFOON</b> .....	<b>23</b>
DE M-DEX PAREN MET UW MOBIELE TELEFOON .....	23
MOBIELE TELEFOONGESPREKKEN VIA DE M-DEX .....	27
EEN GESPREK AANNEMEN OF WEIGEREN .....	28
EEN GESPREK BEËINDIGEN .....	29
ZELF BELLEN .....	29
OPGESLAGEN NUMMERS GEBRUIKEN OM ZELF TE BELLEN	29
EEN GESPREK DOORSCHAKELEN .....	30
HANDS-FREE BELLEN .....	31
<b>ANDERE FUNCTIES</b> .....	<b>32</b>
AANPASSEN VAN HET VOLUME .....	32
ROOM OFF .....	32

<b>GEAVANCEERDE FUNCTIES</b> .....	<b>33</b>
BLUETOOTH .....	34
AUDIO-INGANG.....	36
L/R-VOLUME .....	38
M-DEX T .....	40
INSTELLINGEN.....	42
RESET .....	48
<b>ONDERHOUD</b> .....	<b>49</b>
<b>WAARSCHUWINGEN</b> .....	<b>50</b>
<b>VEILIGHEIDSWAARSCHUWING</b> .....	<b>52</b>
<b>PROBLEMEN OPLOSSEN</b> .....	<b>53</b>
<b>WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN</b> .....	<b>56</b>
<b>SYMBOLEN</b> .....	<b>60</b>

# OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- |                 |               |
|-----------------|---------------|
| 1. Aan/uit      | 7. Volgende   |
| 2. Ja (groen)   | 8. Menu       |
| 3. Nee (rood)   | 9. Room Off   |
| 4. Volume hoger | 10. FreeFocus |
| 5. Volume lager | 11. Microfoon |
| 6. Vorige       |               |



Als u het serienummer (meestal zes of zeven cijfers) niet kunt vinden, neem dan contact op met uw audicien.



## **WAARSCHUWING**

Dit boekje bevat belangrijke informatie en instructies. Lees dit boekje daarom aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

De M-DEX is een geavanceerde afstandsbediening voor hoortoestellen. De M-DEX geeft gesprekken die met een mobiele telefoon worden gevoerd direct weer via het hoortoestel, stelt de gebruiker in staat om normale functies van een mobiele telefoon uit te voeren en te luisteren naar audioapparatuur. De M-DEX maakt gebruik van Bluetooth voor de verbinding met de meeste mobiele telefoons en van WidexLink voor de verbinding met de hoortoestellen.

## **BEDOELD GEBRUIK**

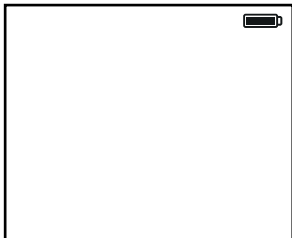
De M-DEX is een draadloos apparaat dat in combinatie met een mobiele telefoon en als een geavanceerde afstandsbediening kan worden gebruikt.

# STATUSSYMBOLEN

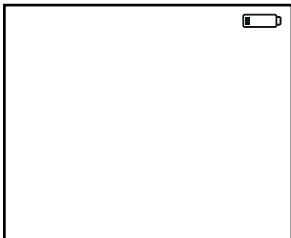
Is de M-DEX ingeschakeld, dan verschijnt de status van de batterij, de Bluetooth-verbinding en de Room Off-functie in de rechter bovenhoek van het start-scherm.

## STATUS VAN DE BATTERIJ

Vol

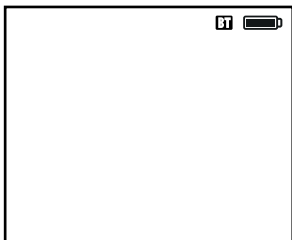


Leeg



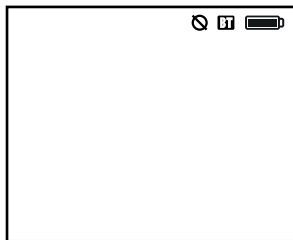
## BLUETOOTH

(blauw=verbonden, grijs=aan (maar niet verbonden), geen symbool zichtbaar=uit)



## ROOM OFF

(Symbool is uitsluitend zichtbaar als deze functie is ingeschakeld.)



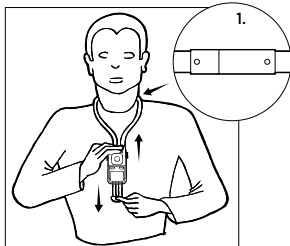
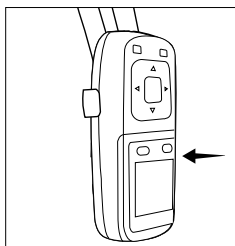
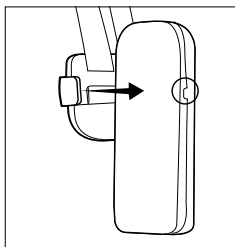
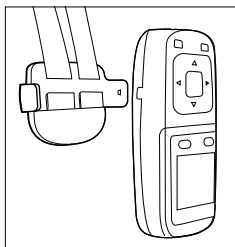
## BEREIK

<b>Van de M-DEX naar de hoortoestellen</b>	
Bij gebruik als afstandsbediening	tot 1 meter
Met mobiele telefoons, Bluetooth en draadloze audiotransmissie, incl. M-DEX T	tot 50 cm
<b>Van de M-DEX naar een mobiele telefoon</b>	
	tot 10 meter



## GEBRUIK DRAAGKOORD

Wilt u de M-DEX om uw nek hangen, bevestig deze dan in de plastic houder aan het uiteinde van het meegeleverde draagkoord, zoals afgebeeld.



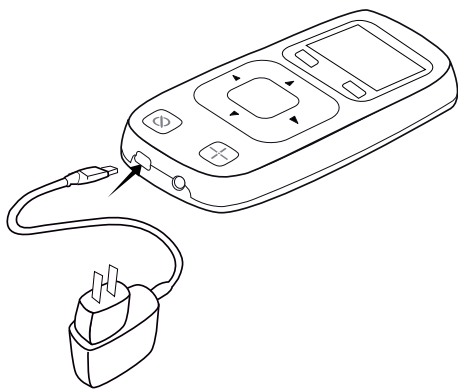
### WAARSCHUWING

De sluiting van het draagkoord dient zich achter in uw nek te bevinden (1), zodat deze makkelijk kan worden losgemaakt.

# HET APPARAAT IN GEBRUIK NEMEN

## OPLADEN VAN DE BATTERIJ

De M-DEX werkt op een oplaadbare batterij. Is deze volledig opgeladen, dan kan de M-DEX ongeveer 5 uur onafgebroken worden gebruikt (stand-by gaat de batterij ongeveer 3 dagen mee. Is Bluetooth ingeschakeld, dan wordt deze periode aanzienlijk bekort). De oplader is verkrijgbaar in vier regio-afhankelijke uitvoeringen. De uitvoering die u hebt kan er daarom anders uitzien dan afgebeeld in deze gebruiksaanwijzing.



### Om de batterij op te laden

1. Sluit de oplader aan op de M-DEX.
2. Steek de oplader in een stopcontact.

**De eerste keer duurt het volledig opladen van de batterij ongeveer 6 uur.** Laad de batterij ook gedurende de volledige 6 uur op, zelfs als het symbool “batterij vol” verschijnt.

Opnieuw opladen duurt ongeveer 3 uur, afhankelijk van of het apparaat is in- of uitgeschakeld.

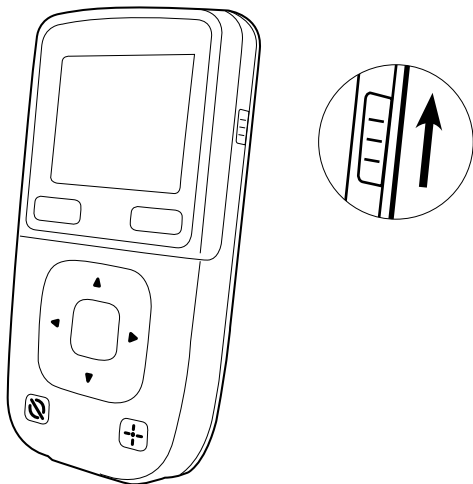


**WAARSCHUWING**

**Probeer nooit zelf de batterij te vervangen. Raadpleeg uw audiocien als de batterij moet worden vervangen.**

## DE M-DEX INSCHAKELEN

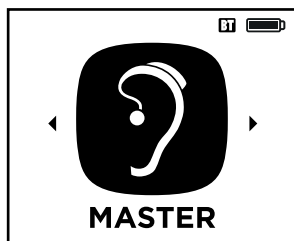
Duw de schuifknop aan de rechter zijkant omhoog.



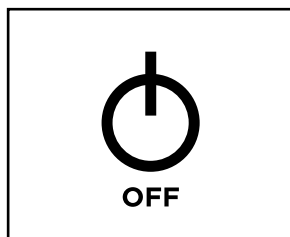
### Let op

De symbool- en schermweergave van uw M-DEX hangt af van hoe deze door uw audicien samen met u zijn ingesteld. Uw audicien matcht de M-DEX met uw hoortoestellen. Is dit gebeurd, dan kunt u van luisterprogramma veranderen en het volume van uw hoortoestellen aanpassen.

Het programma dat op de eerste programmplaats staat (meestal het Master-programma) wordt weergegeven.



## DE M-DEX UITSCHAKELLEN



**Om de M-DEX uit te schakelen**

Duw, om de M-DEX uit te schakelen, de schuifknop aan de rechter zijkant naar beneden.

## **STAND-BY SCHERM**

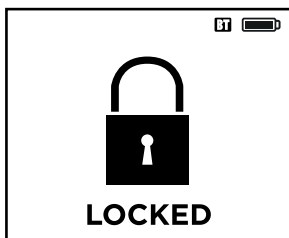
Om energie te besparen gaat het scherm van de M-DEX automatisch op stand-by indien gedurende 10 seconden geen toets is ingedrukt.

### **Om de stand-by stand te verlaten**

Druk op een willekeurige toets (niet de aan/uit-schakelaar). Zijn de andere toetsen vergrendeld, dan kunt u de "Nee"-toets gebruiken om de stand-by stand te verlaten.

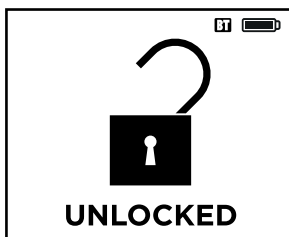
## HANDMATIGE VERGREDELING VAN DE TOETSEN

U kunt de vergrendeling van de toetsen vanuit elk scherm inschakelen.



Om de vergrendeling in te schakelen

Druk op **Nee** → **Menu**



Om de vergrendeling uit te schakelen

Druk op **Nee** → **Menu**

Voor informatie over de automatische vergrendeling, zie pagina 44.

## **BASISFUNCTIES - AFSTANDSBEDIENING**

Vanuit het startscherm kunt u van luisterprogramma veranderen, het volume aanpassen, de luisterrichting kiezen en de Room Off-functie in- en uitschakelen.

Behalve bij de Room Off-functie worden gesproken boodschappen of toontjes weergegeven indien u een instelling verandert, tenzij deze functie door uw audicien is uitgeschakeld.

Wordt een vinkje weergegeven, dan betekent dit dat een specifieke functie is ingeschakeld.

### **VAN LUISTERPROGRAMMA VERANDEREN**

Het aantal luisterprogramma's in uw M-DEX is afhankelijk van het aantal en het soort programma's dat u hebt gekozen voor uw hoortoestel. De volgorde van de programma's is dezelfde als die in uw hoortoestel.

De M-DEX start altijd op met het programma dat door uw audicien samen met u op programmaplaats 1 is gezet (meestal het Master-programma).





**Om van luisterprogramma te veranderen**

Druk op ◀ of ▶

Telkens als u op één van de pijltjestoetsen drukt, wordt met een symbool aangegeven welk programma op dat moment is ingeschakeld.

## HET VOLUME AANPASSEN



Om de volumebalken te openen

Druk op ▲ of ▼

Om het volume in beide hoortoestellen te verhogen of te verlagen

Druk op ▲ of ▼

De verandering van het volume wordt uitsluitend toegepast op het luisterprogramma dat op dat moment is ingeschakeld.

Het bredere balkje in het midden geeft de standaard instelling weer. Het weergegeven symbool geeft het aantal volumestappen aan dat door uw audicien in overleg met u is geprogrammeerd.

De binaurale volumeregeling wordt na een paar seconden automatisch gesloten. Druk op de toets **Nee** om dit handmatig te sluiten.

Met het veranderen van luisterprogramma of door het uitschakelen van de M-DEX wordt elke verandering van het volume ongedaan gemaakt.

Past u het volume aan met de volumeregelaar op het hoortoestel, dan wordt deze wijziging niet overgenomen door de M-DEX.

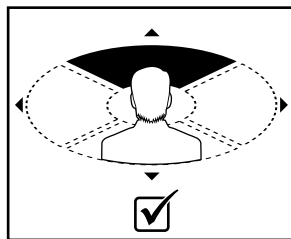
Raadpleeg het hoofdstuk “Geavanceerde functies” voor het afzonderlijk aanpassen van het volume voor beide hoortoestellen.

## DE LUISTERRICHTING KIEZEN

Met FreeFocus kunt u zich richten op geluiden die uit een bepaalde richting komen.

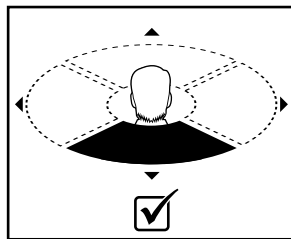
Druk op de **FreeFocus**-toets

De FreeFocus-toets wordt verlicht ten teken dat deze functie is ingeschakeld.



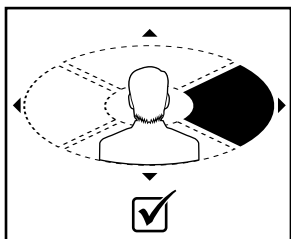
Om te richten op geluiden die van voren komen

Druk op ▲ → Menu



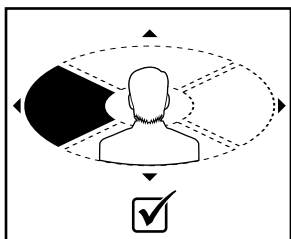
Om te richten op geluiden die van achteren komen

Druk op ▼ → Menu



Om te richten op geluiden die van rechts komen

Druk op ► → **Menu**



Om te richten op geluiden die van links komen

Druk op ◀ → **Menu**

Kiest u een bepaalde instelling en vergrendelt u deze door op **Menu** te drukken, dan wordt dit met een vinkje aangegeven. Door nogmaals op **Menu** te drukken ontgrendelt u deze instelling weer.

## **Het volume aanpassen in FreeFocus**

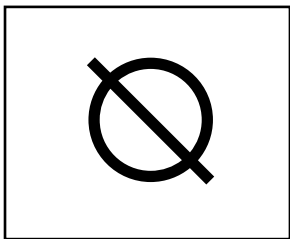
Kies eerst de richting en vergrendel deze instelling. Gebruik vervolgens dezelfde procedure als voor de luisterprogramma's van het hoortoestel.

## **FreeFocus uitschakelen**

Druk op de **FreeFocus**-toets

## ROOM OFF

Door 'Room Off' in te schakelen worden de hoortoestel-microfoons tijdelijk uitgeschakeld. Hierdoor kunt u naar geluiden luisteren die via de M-DEX worden verzonden, zonder te worden gestoord door omgevingsgeluiden. Tevens kunt u deze functie gebruiken om in de normale luisterprogramma's tijdelijk geen geluiden op te vangen (bijv. Master).



### Om Room Off in te schakelen

Druk op de **Room Off**-toets.

De room Off-toets wordt verlicht en het Room Off-symbool wordt weergegeven in het display.

### Om Room Off uit te schakelen

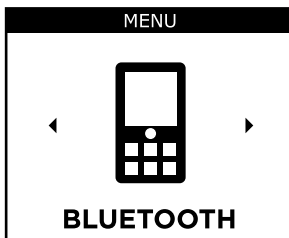
Druk nogmaals op de **Room Off**-toets.

# BASISFUNCTIES - MOBIELE TELEFOON

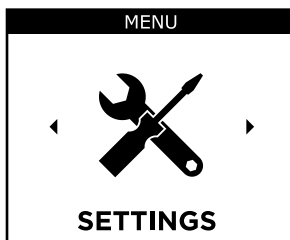
## DE M-DEX PAREN MET UW MOBIELE TELEFOON

Gaat u de M-DEX voor het eerst met uw mobiele telefoon gebruiken, dan moeten beide apparaten met elkaar worden gepaard.

1. Schakel Bluetooth op uw mobiele telefoon in.
2. Schakel Bluetooth op uw M-DEX in. Om dit te doen:
  - 2a. Druk op de **Menu**-toets in een willekeurig programmascherm. U ziet nu dit scherm:



2b. Druk vervolgens op ◀ of ▶ totdat u bij Instellingen komt.



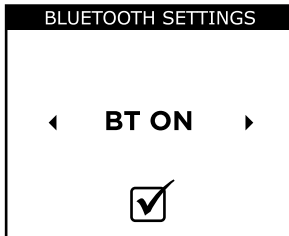
Druk op **Menu** → **Menu**.



Is de Bluetooth-functie nog niet ingeschakeld, dan ziet u dit scherm:

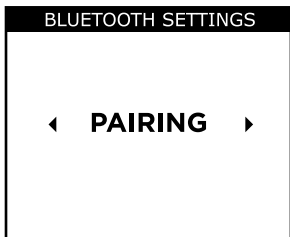


2c. Druk op de **Menu**-toets om BT in te schakelen. U ziet nu dit scherm:



3. Zoek op uw mobiele telefoon naar nieuwe apparaten. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon om te lezen hoe dit moet.

4. Hebt u de M-DEX gevonden op uw mobiele telefoon, dan kunt u de twee apparaten paren. Om dit te doen:
- 4a. Druk op ◀ of ▶ om naar paren te gaan.



- 4b. Druk op de **Menu**-toets.
- 4c. Druk nogmaals op de **Menu**-toets om het paren te starten. U kunt de voortgang volgen op het scherm.
5. Kies de M-DEX op uw telefoon en voer de pincode die op uw M-DEX wordt weergegeven (0000) in op uw telefoon, als daarom wordt gevraagd.

De apparaten zijn nu gepaard.

Indien geen apparaat kan worden gevonden ziet u "Apparaat niet gevonden. Wilt u het nogmaals proberen?" in het display van de M-DEX.

### **LET OP**

Zorg, elke volgende keer dat u de M-DEX met uw mobiele telefoon wilt gebruiken, ervoor dat de Bluetooth-functie van beide apparaten is ingeschakeld. Denk eraan dat door het gebruik van de Bluetooth-functie het batterijverbruik van beide apparaten aanzienlijk gaat toenemen.

### **MOBIELE TELEFOONGESPREEKEN VIA DE M-DEX**

Houd de M-DEX net zo vast als een telefoon en spreek in de microfoon. Het geluid wordt via beide hoortoestellen weergegeven. De mobiele telefoon moet zich binnen het bereik van de M-DEX (tot 10 m) bevinden.

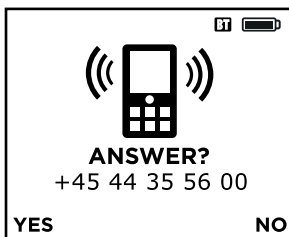


Is de M-DEX verbonden met uw mobiele telefoon, dan kunt u:

1. een gesprek aannemen of weigeren
2. een gesprek beëindigen
3. een gesprek doorschakelen
4. zelf bellen
5. hands-free bellen

### EEN GESPREK AANNEMEN OF WEIGEREN

Wordt u gebeld, dan hoort u uw mobiele telefoon overgaan en als de M-DEX zich binnen het bereik van uw hoortoestellen bevindt hoort u tevens een toon in uw hoortoestellen. U kunt het gesprek aannemen of weigeren met de toetsen "Ja" of "Nee".



## EEN GESPREK BEËINDIGEN

Om een gesprek te beëindigen

Druk op **Beëindigen**

## ZELF BELLEN

Om zelf te bellen

Kies het gewenste nummer op uw mobiele telefoon en gebruik de M-DEX vervolgens zoals beschreven op pagina 27.

## OPGESLAGEN NUMMERS GEBRUIKEN OM ZELF TE BELLEN

Om één van de laatste vijf nummers te gebruiken die in de M-DEX zijn opgeslagen:

CALL LOG	
→	+45 2233445566
←	+45 1122334455
→	+45 3344556677
←	+45 4455667788
→	+45 5566778899

Druk op de **Ja**-toets

Gebruik de toets ▲ of ▼ om het gewenste nummer te kiezen.

Druk op de **Ja**-toets.

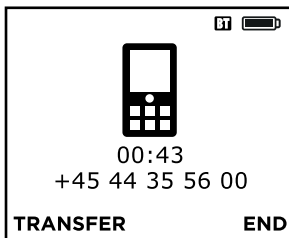
De pijltjes in het display voor het telefoonnummer geven aan of het gesprek binnenkomt of dat u zelf belt.

**Om het scherm met opgeslagen nummers te verlaten:**

Druk op de **Nee**-toets.

## EEN GESPREK DOORSCHAKELEN

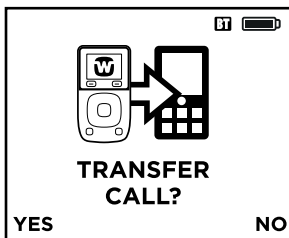
Met deze functie kunt u het gesprek doorschakelen naar de mobiele telefoon.



Om een gesprek door te schakelen naar de mobiele telefoon

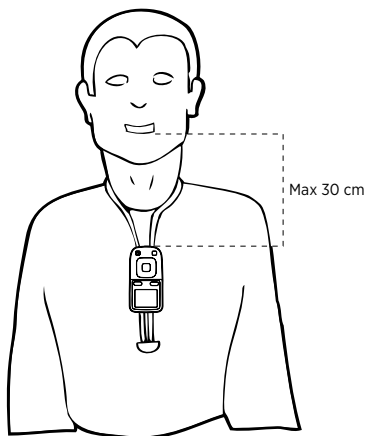
Druk op **Doorschakelen** →  
Ja

Een vinkje bevestigt uw keuze.



Ook door de M-DEX uit te schakelen wordt het gesprek teruggeleid naar de mobiele telefoon.

## HANDS-FREE BELLEN



Draag om hands-free te bellen de M-DEX om uw nek en spreek in de microfoon.

## ANDERE FUNCTIES

### AANPASSEN VAN HET VOLUME

Tijdens een telefoongesprek kunt u het volume aanpassen.

#### Om de volumebalken te openen

Druk op ▲ of ▼

#### Om het volume te verhogen of te verlagen

Druk op ▲ of ▼

### ROOM OFF

Ook de Room Off-functie kan worden gebruikt tijdens een telefoongesprek. Zie pagina 22.



## GEAVANCEERDE FUNCTIES

Deze geavanceerde functies kunnen worden geopend door één keer op de **Menu**-toets te drukken en vervolgens de toetsen ◀ of ▶ te gebruiken:

Kiest u voor ▶, dan staan de verschillende onderdelen in deze volgorde

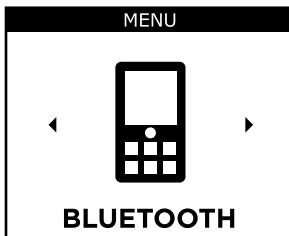
1. Bluetooth \*
2. Audio-ingang \*
3. L/R-volume
4. M-DEX T \*
5. Instellingen

Instellingen die worden aangebracht in de opties 1, 2 en 5 worden bevestigd met een vinkje.

Omdat de opties 1, 2 en 4 te maken hebben met het verzenden geluid, wordt het geluid in uw hoortoestellen beïnvloed zodra u een instelling in deze opties bevestigt. Verlaat u deze functies, dan keert de M-DEX terug in programma 1.

*\* De M-DEX moet zich binnen een bereik van 50 cm tot de hoortoestellen bevinden.*

## BLUETOOTH



Het menu Bluetooth is uitsluitend beschikbaar (aangegeven met een blauwe kleur) indien de Bluetooth-functie is ingeschakeld in uw M-DEX en deze is verbonden met een ander Bluetooth-apparaat. Anders is deze optie grijs.

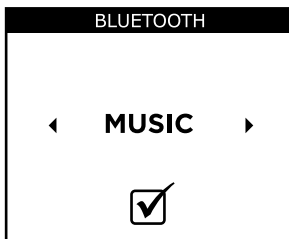


### Let op

Gebruikt u de Bluetooth-functie van de M-DEX, dan moet deze zich binnen een bereik van 50 cm tot de hoortoestellen bevinden.

### Om de transmissie te starten:

Druk op de **Menu**-toets. Op sommige apparatuur, bijv. mobiele telefoons, dient eerst de muziekspeler te worden geactiveerd voordat het apparaat muziek kan afspelen. In de standaard Bluetooth-instelling is het hoorstelsel ingesteld op muziekweergave. Gebruik de toetsen ◀ of ▶ indien u de weergave van spraak wilt optimaliseren.



### Om een nieuwe instelling te bevestigen

Druk op de **Menu**-toets

### Om Bluetooth te verlaten

Druk op **Nee** → **Nee**

## AUDIO-INGANG

Deze functie kan worden gebruikt indien u naar een externe audiobron, zoals een mp3-speler, wilt luisteren. Zodra u een stekker bevestigt in de audio-ingang, wordt het scherm Audio-ingang automatisch weergegeven.



Het menu Audio-ingang (aangegeven met een blauwe kleur) is uitsluitend beschikbaar indien de M-DEX en de audiobron zijn verbonden met een snoertje.

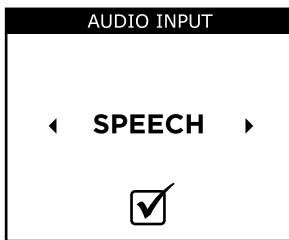
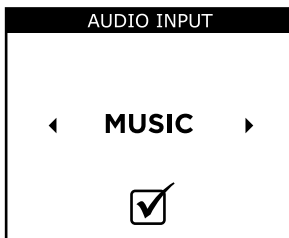


### Let op

Gebruikt u de M-DEX voor audio, dan dient deze zich binnen een bereik van 50 cm tot de hoortoestellen te bevinden.

## Om de transmissie te starten:

Druk op **Menu**. In de standaardinstelling is het hoortoe-  
stel ingesteld voor muziekweergave. Wilt u het optima-  
liseren voor spraak, gebruik dan de toetsen ◀ of ▶.



Om een nieuwe instelling  
te bevestigen

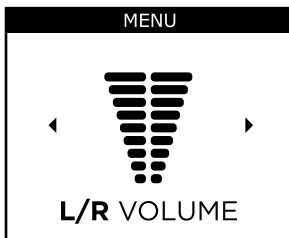
Druk op de **Menu**-toets

## Om Audio-ingang te verlaten

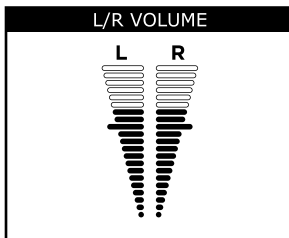
Druk op **Nee** → **Nee**

## L/R-VOLUME

Deze functie wordt gebruikt indien u het volume van beide hoortoestellen onafhankelijk van elkaar wilt instellen.

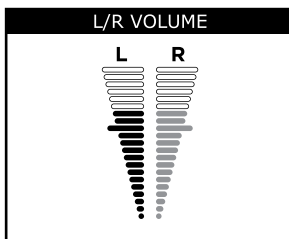


Druk op de **Menu**-toets



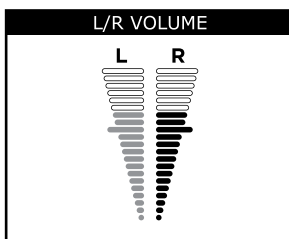
Om aan te geven van welk hoortoestel het volume moet worden aangepast

Druk op ◀ of ▶ om respectievelijk voor links of rechts te kiezen.



Om het volume aan te passen

Gebruik ▲ of ▼



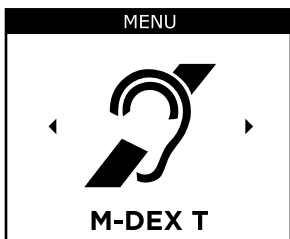
Om L/R-volume te verlaten

Druk op **Nee** → **Nee**

Verlaat u dit scherm, dan wordt het volume van de hoortoestellen weer in de standaardinstelling gezet.

## M-DEX T

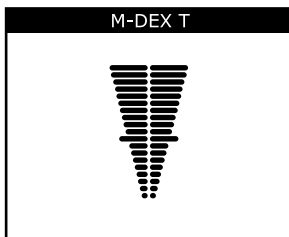
Met deze optie kunt u gebruik maken van een ringleidingssysteem, zelfs indien uw hoortoestel niet van een luisterspoel is voorzien. Is uw hoortoestel wel van een luisterspoel voorzien, dan raden we u aan om deze te gebruiken voor een optimale prestatie.



### **De luisterspoel van de M-DEX gebruiken**

Om signalen van een ringleiding op te kunnen vangen, moet de M-DEX verticaal en binnen het bereik van de hoortoestellen hangen (tot 50 cm).





Om het volume aan te  
passen vanuit het M-DEX  
T-scherm

Druk op **Menu** en ▲ of ▼

Om M-DEX T te verlaten

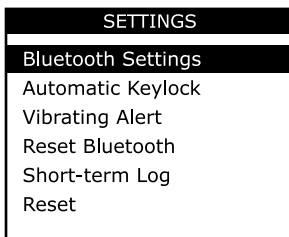
Druk op **Nee** → **Nee**

## INSTELLINGEN



Door op de **Menu**-toets te drukken krijgt u toegang tot de volgende menu-onderdelen:

1. Bluetooth-instellingen
2. Automatische toetsenvergrendeling
3. Trilalarm
4. Bluetooth resetten
5. Kortstondige registratie
6. Reset



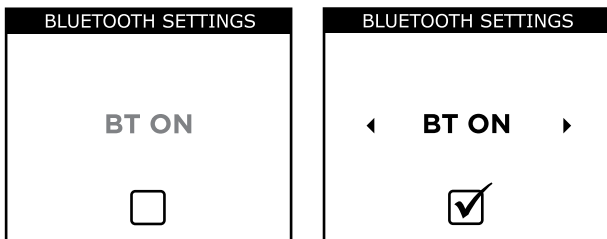
### Om een menu-onderdeel te selecteren

Druk op ▲ of ▼ om naar het gewenste onderdeel te gaan.

Druk op de **Menu**-toets om onderdeel te selecteren

## Bluetooth-instellingen

Hier kunt u met behulp van de **Menu**-toets de Bluetooth-functie in- en uitschakelen.



Ook kunt u hier Bluetooth-paring uitvoeren.

## Bluetooth-paring

Zie pagina 23.

## Om terug te keren naar het menu

Druk op **Nee**.

### Let op

Door het gebruik van de Bluetooth-functie zal het batterijverbruik van zowel de M-DEX als de mobiele telefoon aanzienlijk toenemen.

## **Automatische toetsenvergrendeling**

Met deze functie kunt u voorkomen dat u per ongeluk een toets indrukt, bijv. indien de M-DEX in uw zak zit.

Is deze functie ingeschakeld, dan worden de toetsen automatisch vergrendeld zodra het scherm op stand-by gaat.



**Om de automatische toetsenvergrendeling in of uit te schakelen**

Druk op **Menu**

**Om terug te keren naar het menu**

Druk op **Nee**

**Om de automatische toetsenvergrendeling te ontgrendelen**

Druk op **Nee → Menu**

## Trilalarm

Staat uw mobiele telefoon op Stil, dan geeft het trilalarm aan dat u wordt gebeld.



**Om het trilalarm in of uit te schakelen**

Druk op de **Menu**-toets

**Om terug te keren naar het menu**

Druk op **Nee**

## Bluetooth resetten

Met deze functie kunt u een eerdere Bluetooth-paring ongedaan maken. Dit kan nodig zijn indien u van mobiele telefoon verandert.

**Om Bluetooth resetten te selecteren**

Druk op **Menu**

**Om terug te keren naar het menu**

Druk op **Nee**

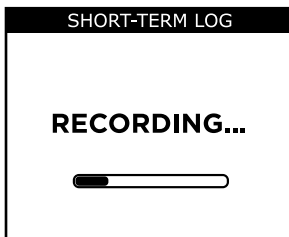
## Kortstondige registratie

Ervaat u moeilijkheden in een specifieke luistersituatie, dan kunt u een 1 minuut durende registratie uitvoeren van het geluid in die luistersituatie. Dit kan uw audicien helpen bij het fijnregelen van uw hoortoestellen.



### Om de registratie te starten

Druk op de **Menu**-toets



De registratie duurt 1 minuut en kan niet worden onderbroken. U kunt de voortgang volgen op het scherm.

Let op: start u een nieuwe registratie, dan wordt een eerdere registratie gewist.

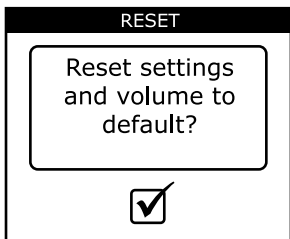


**Om terug te keren naar het menu**

Druk op **Nee**

## RESET

Met deze functie worden gewijzigde instellingen teruggezet naar: het standaard volume, automatische toetsenvergrendeling uit, trilalarm uit.



**Om de instellingen en het  
volumeniveau terug te  
zetten**

Druk op **Menu**

Om Bluetooth-instellingen terug te zetten, zie pagina 45.



# ONDERHOUD

Het apparaat is een waardevolle bezitting die met uiterste zorg behandeld dient te worden. Hieronder volgen een aantal adviezen om de levensduur van uw M-DEX te verlengen:



## WAARSCHUWING

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen of een hoge luchtvochtigheid.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of andere vloeistoffen.
- Draag uw M-DEX niet bij u tijdens het maken van röntgenfoto's, MRI- of andere scans of stralingstherapie en leg het niet in een magnetron. Deze typen straling kunnen het apparaat beschadigen. Straling van bewakingsapparatuur, een diefstalalarm, mobiele telefoons en dergelijke is zwakker en zal het toestel niet beschadigen. Het is echter mogelijk dat straling van bepaalde diefstalalarmen, bewegingsdetectors en andere elektronica een hoorbare interferentie veroorzaakt tijdens het gebruik van de M-DEX en hoortoestellen.



## VOORZICHTIG

- Probeer nooit zelf het apparaat te openen of te repareren. (Dit mag uitsluitend worden gedaan door geautoriseerde personen.)
- Reinig het apparaat met een zachte doek. Gebruik geen zuren, alcohol, sterke reinigingsmiddelen of andere vloeistoffen.
- Laat uw M-DEX niet vallen.
- Gebruikt u het apparaat niet, bewaar het dan in zijn etui op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

# WAARSCHUWINGEN



## WAARSCHUWING

- Houd uw M-DEX, de onderdelen en accessoires buiten het bereik van kinderen en een ieder die deze zou kunnen inslikken of zichzelf op enigerlei andere wijze letsel zou kunnen toebrengen. Neem bij inslikken onmiddellijk contact op met een arts.
- Gebruik het toestel nooit zonder toestemming in een vliegtuig of ziekenhuis.
- Gebruik het toestel ook nooit in mijnen of in een andere omgeving met explosieve gassen.
- Draagt u de M-DEX rond uw nek, zorg dan altijd dat de sluiting van het draagkoord zich achter in uw nek bevindt.
- Het toestel is gemaakt van modern niet-allergeen materiaal. Echter: in zeldzame gevallen kan huidirritatie optreden. Merkt u huidirritatie op, neem dan contact op met uw audicien.



## VOORZICHTIG

- Hoewel het toestel is ontwikkeld conform de meest stringente internationale standaarden aangaande elektromagnetische compatibiliteit, kan de mogelijkheid niet worden uitgesloten dat de apparatuur interferentie veroorzaakt met andere apparatuur, zoals medische apparaten.



## **WAARSCHUWING**

### **Storing met actieve implantaten**

- Uit voorzorg adviseren wij om de richtlijnen te volgen betreffende het gebruik van mobiele telefoons, die worden geadviseerd door fabrikanten van defibrillatoren en pacemakers.
- Indien u een actief implantaat draagt, dient u het draadloze toestel en accessoires, zoals draadloze afstandsbedieningen of communicators, op ten minste 15 cm afstand van het implantaat te houden.
- Als u storingen mocht ervaren, gebruik de hoortoestellen en/of bijbehorende accessoires dan niet en neem contact op met de fabrikant van het implantaat. Houdt u er rekening mee, dat de storing ook veroorzaakt kan worden door elektriciteitslijnen, elektrostatische ontlading, metaaldetectoren op een luchthaven, enz.
- Indien u een actief hersenimplantaat draagt, raadpleeg dan de fabrikant van het implantaat voor een risico-evaluatie.

Indien u een implantaat draagt, adviseren wij om de magneten\* op ten minste 15 cm afstand van het implantaat te houden. (\*= kan worden gespecificeerd als AutoPhone-magneet, toestelbehuizing, magneet in een instrument, enz.)

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

Deze apparatuur wordt van stroom voorzien met behulp van een externe netvoeding.

- Gebruik uitsluitend een netvoeding die compatibel is met de M-DEX.
- De netvoeding moet een uitgangswaarde hebben van 5 VDC, 500 mA en zijn voorzien van een mini USB-connector.
- De ingangsspanning van de netvoeding dient overeen te komen met de plaatselijke netspanning. De netvoeding moet zijn voorzien van een stekker die past in een in uw land gebruikelijke wandcontactdoos.
- De netvoeding moet zijn goedgekeurd voor IHO-gebruik en moet zijn voorzien van de certificeringslabels van een erkende instelling in uw regio.

Widex adviseert met klem een netvoeding te gebruiken die door uw Widex-leverancier is geleverd, zodat een veilig en efficiënt gebruik van uw M-DEX is gegarandeerd.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Uw M-DEX werkt niet	De batterij is leeg	Laad de batterij op (zie pagina 10)
In het display staat "Matchen met hoortoestellen"	De M-DEX is niet gematcht met uw hoortoestellen	Raadpleeg uw audiocien
U hoort geen muziek van uw mobiele telefoon als de Bluetooth-functie van de M-DEX wordt ingeschakeld	Bij sommige audioapparaten moet de muziekspeler worden ingeschakeld voordat het apparaat muziek kan afspelen	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon voor meer informatie
De M-DEX trilt niet als de telefoon overgaat	Trilalarm van de M-DEX niet ingeschakeld	Schakel het trilalarm in onder Instellingen
Het BT-symbool van de M-DEX is blauw maar er is geen verbinding met de telefoon	De M-DEX is gepaard met een ander apparaat en heeft hier verbinding mee gemaakt	Schakel de BT van dit apparaat uit of reset de Bluetooth-instellingen en paar de telefoon opnieuw met de M-DEX
Uw M-DEX staat aan maar het display is zwart	De toetsenvergrendeling is ingeschakeld	Druk op Nee > Menu

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Geluid van Bluetooth/audio-ingang is te zacht en/of geeft ruis	Het volume van dit geluid is te laag	Verhoog het volume van het apparaat dat op de M-DEX is aangesloten en verlaag het volume van de M-DEX
Het opladen van de M-DEX duurt erg lang of deze kan niet worden opgeladen	Er wordt een verkeerde oplader gebruikt	Gebruik de oplader die u bij de M-DEX hebt ontvangen
Het programma dat in de M-DEX wordt aangegeven is niet hetzelfde als het programma in het hoortoestel	M-DEX en hoortoestel zijn niet goed gematcht	Raadpleeg uw audiicien
U ziet in het scherm een inkomend gesprek, maar u hoort de telefoon niet overgaan in uw hoortoestellen	Sommige telefoons produceren geen geluid in de hoortoestellen als de telefoon op stil staat	Schakel de 'stilfunctie' van uw mobiele telefoon uit
	De M-DEX bevindt zich niet binnen het bereik	Houd deze binnen het bereik (tot 50 cm)

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Wordt een telefoontoets ingedrukt, dan hoort u een piep in het hoortoestel en wordt een ander programma ingeschakeld	Sommige telefoons sturen de toontjes van de toetsen naar de M-DEX	Schakel deze functie uit op de telefoon
Bluetooth-paring werkt niet		Reset Bluetooth onder Instellingen en voer een nieuwe paring uit
U hoort geen geluid	M-DEX is niet binnen het bereik van de hoortoestellen	Schuif de M-DEX iets hoger op het draagkoord

# WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN

## Richtlijn 1999/5/EG

Widex A/S verklaart hierbij dat deze M-DEX voldoet aan de essentiële voorwaarden en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Een kopie van de conformiteitsverklaring in overeenstemming met 1999/5/EG is te vinden op:

<http://www.widex.com/doc>





## **Federal Communications Commission and Industry Canada Statement**

FCC ID: TTY-MDEX

FCC ID: TTY092802

IC: 5676B-MDEX

IC: 5676B-092802

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### **NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with the Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment as per IC RSS-102.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.










Elektrische en elektronische apparatuur bevat materialen, onderdelen en substanties die gevaarlijk kunnen zijn en die een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu indien deze, wanneer ze overbodig zijn geworden, niet correct worden afgevoerd.

Gooi hoortoestellen, hoortoestelaccessoires en batterijen niet weg met huishoudelijk afval.

Hoortoestellen, batterijen en hoortoestelaccessoires moeten worden afgevoerd als elektrische en elektronische apparatuur, of worden afgegeven bij uw audicien. Het juist afvoeren helpt de gezondheid en het milieu te beschermen.

# SYMBOLLEN

Veelgebruikte symbolen door Widex A/S voor de etikettering van medische hulpmiddelen (labels/IFU/enz.)

Symbool	Titel/beschrijving
	<b>Fabrikant</b> Het product wordt geproduceerd door de fabrikant waarvan de naam en het adres naast het symbool staan. Indien van toepassing wordt ook de productiedatum genoemd.
	<b>Productiedatum</b> De datum waarop het product is geproduceerd.
	<b>Vervaldatum</b> De datum waarna het product niet meer mag worden gebruikt.
	<b>Batchcode</b> De batchcode van het product (lot- of batch-id).
	<b>Catalogusnummer</b> Het catalogus-/itemnummer van het product.
	<b>Serienummer</b> Het serienummer van het product.*
	<b>Tegen direct zonlicht beschermen</b> Het product moet tegen lichtbronnen worden beschermd en/of Het product moet uit de buurt van warmtebronnen worden gehouden.

Symbool	Titel/beschrijving
	<p><b>Droog bewaren</b>  Het product moet tegen vocht worden beschermd en/of  Het product moet tegen regen worden beschermd.</p>
	<p><b>Onderste temperatuurgrens</b>  De laagste temperatuur waaraan het product veilig kan  worden blootgesteld.</p>
	<p><b>Bovenste temperatuurgrens</b>  De hoogste temperatuur waaraan het product veilig kan  worden blootgesteld.</p>
	<p><b>Temperatuurgrenzen</b>  De hoogste en laagste temperaturen waaraan het product  veilig kan worden blootgesteld.</p>
	<p><b>Zie de gebruiksaanwijzingen</b>  In de gebruiksaanwijzingen staat belangrijke waarschu-  wingsinformatie (waarschuwingen/voorzorgsmaatregel-  en) die vóór gebruik van het product moet worden ge-  lezen.</p>
	<p><b>Opgelet/Waarschuwing</b>  Tekst met een symbool voor opgelet/waarschuwing moet  vóór gebruik van het product worden gelezen.</p>
	<p><b>WEEE-symbool</b>  <b>"Niet bij het reguliere afval"</b>  Als het product wordt afgedankt, moet het voor recycling  worden ingeleverd bij een inzamelpunt.</p>

Symbool	Titel/beschrijving
	<p><b>CE-keurmerk</b> Het product voldoet aan de eisen in de Europese richtlijnen inzake het CE-keurmerk.</p>
	<p><b>Let op</b> Het product moet volgens de R&amp;TTE-richtlijn 1999/5/EG worden aangemerkt als een Klasse 2-product wat betekent dat aan het gebruik ervan in sommige EU-lidstaten beperkingen zijn gesteld.</p>
	<p><b>C-Tick symbool</b> Het product voldoet aan de wet- en regelgeving op het gebied van EMC en radioband voor producten die op de Australische of Nieuw-Zeelandse markt worden gebracht.</p>
	<p><b>Interferentie</b> Er kan zich elektromagnetische interferentie voordoen in de nabijheid van het product.</p>

\*Het zes- of zevencijferige nummer op het product is het serienummer. Serienummers worden niet altijd voorafgegaan door **SN**





**WIDEX A/S** Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngby, Denmark  
[www.widex.com](http://www.widex.com)



**Gebruiksaanwijzing nr.:**  
9 514 0129 007 #03  
**Versie:**  
2014-11



WIDEX en DEX zijn handelsmerken van Widex A/S



**MIX**  
From responsible  
sources  
**FSC® C068122**